

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE
ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING

AFGØRELSE Nr. 198

af 23. marts 2004

om udskiftning og ophævelse af de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72

(E 110, E 111, E 111 B, E 113, E 114, E 119, E 128 og E 128 B)

(Teksten er relevant for EØS og for EF/CH-aftalen)

(2004/562/EF)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSTAGERES SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til artikel 81, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 ⁽²⁾, i henhold til hvilken den administrative kommission udarbejder de dokumenter, der er nødvendige for anvendelsen af forordningerne,

under henvisning til afgørelse nr. 153 af 7. oktober 1993 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 001, E 103-E 127) ⁽³⁾,

under henvisning til afgørelse nr. 177 af 5. oktober 1999 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 128 og E 128 B) ⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 631/2004 (EUT L 100 af 6.4.2004, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 74 af 27.3.1972, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 631/2004.

⁽³⁾ EFT L 244 af 19.9.1994, s. 22.

⁽⁴⁾ EFT L 302 af 1.12.2000, 65.

under henvisning til afgørelse nr. 179 af 18. april 2000 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 111, E 111 B, E 113-E 118, E 125-E 127) ⁽⁵⁾,

under henvisning til afgørelse nr. 187 af 27. juni 2002 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 111 og E 111 B) ⁽⁶⁾,

under henvisning til afgørelse nr. 191 af 17. juni 2003 om udskiftning af blanket E 111 og E 111 B med det europæiske sygesikringskort ⁽⁷⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er nødvendigt at tilpasse de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, med henblik på optagelsen af de ti nye medlemsstater i Den Europæiske Union den 1. maj 2004.

(2) Fra den 1. juni 2004 erstattes blanket E 111 og E 111 B af det europæiske sygesikringskort på grundlag af reglerne i afgørelse nr. 191. De blanketter E 111 og E 111 B, der udstedes før den 1. juni 2004, forbliver dog gyldige indtil den 31. december 2004, medmindre den anførte udløbsdato ligger før denne dato.

⁽⁵⁾ EFT L 54 af 25.2.2002, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 93 af 10.4.2003, s. 40.

⁽⁷⁾ EUT L 276 af 27.10.2003, s. 19.

- (3) De medlemsstater, der er opført på fortegnelsen i bilaget til afgørelse nr. 197 af 23. marts 2004, benytter sig endvidere af en overgangsperiode i forbindelse med indførelsen af det europæiske sygesikringskort. De kompetente institutioner i disse medlemsstater fortsætter derfor med at udstede blanket E 111 indtil den 31. december 2005 på grundlag af den model, der er gengivet i bilaget til denne afgørelse.
- (4) Forordning (EF) nr. 631/2004 har ændret forordning (EØF) nr. 1408/71 således, at alle kategorier af forsikrede med virkning fra den 1. juni 2004 har ret til de naturalydelse, som set ud fra et lægeligt synspunkt er nødvendige under et ophold i en anden medlemsstat. Efter denne dato er blanketterne E 110, E 128 og E 128 B derfor overflødige. Ligeledes efter denne dato vedrører blanket E 119 kun kontantydelse.
- (5) I henhold til ovennævnte forordning ophæves artikel 17, stk. 6 og 7, i forordning (EØF) nr. 574/72 med virkning fra den 1. juni 2004. Derfor ophæves blanket E 113 og E 114.
- (6) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS-aftalen) af 2. maj 1992, som tilpasset ved protokollen af 17. marts 1993, bilag VI, gennemfører forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- (7) Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side har indgået en aftale om fri bevægelighed for personer (EF/CH-aftalen), som trådte i kraft den 1. juni 2002. Bilag II til denne aftale gennemfører forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 i forholdet mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Det Schweiziske Forbund på den anden side.
- (8) Af praktiske grunde skal der anvendes samme blanketter inden for Fællesskabet, inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde og i forholdet mellem Fællesskabet og Schweiz —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. Den blanket E 119, der er gengivet i afgørelse nr. 153, erstattes af vedlagte blanket.
2. Den blanket E 111, der er gengivet i afgørelse nr. 187, erstattes i perioden fra den 1. juni 2004 til den 31. december 2005 af vedlagte blanket. Alle regler, der er fastlagt i afgørelse nr. 190 om de optisk læsbare data i det europæiske sygesikringskort, og som vedrører betegnelse, værdier, længde og bemærkninger om datafelterne, anvendes i princippet i blanket E 111.
3. De blanketter E 113 og E 114, der er gengivet i afgørelse nr. 179, udgår med virkning fra den 1. juni 2004.
4. Den blanket E 110, der er gengivet i afgørelse nr. 153, og blanketterne E 128 og E 128 B, der er gengivet i afgørelse nr. 177, udgår med virkning fra den 1. juni 2004.
5. Medlemsstaternes kompetente myndigheder stiller vedlagte blanketter til rådighed for alle interesserede (berettigede personer, institutioner osv.).
6. Blanketterne foreligger på Fællesskabets officielle sprog. De er udarbejdet på en sådan måde, at de forskellige versioners tekst er helt sammenfaldende.
7. Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*. Den finder anvendelse fra den 1. juni 2004.

Tim QUIRKE

Formand for Den Administrative Kommission

VEJLEDNING**Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver**

- a) Denne blanket er personlig og kan ikke overdrages.
- b) Dette dokument giver alle forsikrede og deres familiemedlemmer ret til alle naturalydelser, som set ud fra et medicinsk synspunkt bliver nødvendige under et ophold i en anden medlemsstat, idet der tages hensyn til ydelseernes art og opholdets varighed.
- c) Når en person har behov for ydelser, herunder sygehusbehandling, skal dette dokument forevises behandleren.

FODNOTER

- ⁽¹⁾ Kendingsbogstaver for det land, hvor blanketten udfyldes: IT = Italien; NL = Nederlandene; AT = Østrig; PT = Portugal; UK = Det Forenede Kongerige; IS = Island; LI = Liechtenstein; CY = Cypern; LV = Letland; LT = Litauen; HU = Ungarn; MT = Malta; PL = Polen; SK = Slovakiet; CH = Schweiz.
- ⁽²⁾ Hvis familiemedlemmet ikke har et personligt identifikationsnummer, anføres identifikationsnummeret på den person, hvorfra familiemedlemmets rettigheder er afledt.

**DEN ADMINISTRATIVE
KOMMISSION FOR VANDRENDE
ARBEJDSSTAGERES SOCIALE SIKRING**

E 119 (*)

ATTEST OM ARBEJDSLØSES OG DERES FAMILIEMEDLEMMERS RET TIL KONTANTYDELSER

(Denne blanket skal udleveres til den arbejdsløse af den kompetente institution, eller af denne institution sendes til institutionen på bopæls- eller opholdsstedet, dersom den er udstedt på dennes anmodning)

Oplysninger vedrørende modtageren af ydelser

1. Efternavn(e):	<input type="text"/>
2. Fornavn(e):	<input type="text"/>
3. Fødselsdato:	<input type="text"/>
4. Personnummer ⁽²⁾ :	<input type="text"/>
5. Adresse i det land, hvor den arbejdsløse søger arbejde:	<input type="text"/>

Oplysninger vedrørende institutionen på bopælsstedet eller opholdsstedet ⁽³⁾

6. Institutionens navn:	<input type="text"/>
7. Institutionens identifikationsnummer:	<input type="text"/>
8. Adresse:	<input type="text"/>
9. Deres blanket <input type="checkbox"/> E 107 af <input type="text"/>	<input type="checkbox"/> E 115 af <input type="text"/>

10. Den pågældende har ret til kontantydelse
10.1 <input type="checkbox"/> for sig selv
10.2 <input type="checkbox"/> for sine familiemedlemmer

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver

Vejledning for den arbejdsløse:

For at få kontantydelse til Dem selv, når De er uarbejdsdygtig eller indlagt på hospital, skal De (medmindre De befinder Dem i Nederlandene) fremlægge ovennævnte blanket samt en uarbejdsdygtighedsattest, udstedt af den behandlende læge i følgende institution:

- i **Belgien** »la mutualité« en sygekasse (efter eget valg)
- i **Danmark** Kommunekontoret på opholdsstedet
- i **Tyskland** en sygekasse (efter eget valg)
- i **Grækenland**, i almindelighed det regionale eller lokale kontor under socialsikringsinstituttet (IKA)
- i **Spanien** »Dirección provincial del Instituto Nacional de la Seguridad Social« (provinsafdelingen af statsanstalten for socialsikring) på opholds- eller bopælsstedet
- i **Frankrig** »Caisse primaire d'assurance maladie« (den stedlige sygekasse)
- i **Irland** »Department of Social and Family Affairs« (social- og familieministeriet), Dublin 2
- i **Italien** »Azienda sanitaria locale« (ASL)
- i **Luxembourg** »Caisse de maladie des ouvriers« (sygekassen for arbejdstagere)
- i **Nederlandene** skal erklæringen om uarbejdsdygtighed sendes til det lokale »Gemeenschappelijk Administratie – kantoor« (GAK) (kommunalkontor, som udbetaler arbejdsløshedsunderstøttelse)
- i **Det Forenede Kongerige** »Department of Social Security, Benefits Agency, Overseas Benefits Directorate« (socialministeriet, ydelseskontoret, direktoratet for oversøiske ydelser) i Newcastle upon Tyne eller »Northern Ireland Social Security Agency Overseas Branch« (kontoret for social sikring, oversøisk afdeling) i Belfast, alt efter omstændighederne
- i **Portugal**, for fastlandet: »Centro Regional de Segurança Social« (regionalcenteret for socialsikring) på opholds- eller bopælsstedet; for Madeira »Direção Regional de Segurança Social« (regionalkontoret for socialsikring), Funchal; for Azorerne: »Direção Regional de Segurança Social« (regionalkontoret for socialsikring), Angra do Heroísmo
- i **Østrig** »Gebietskrankenkasse« (den regionale sygekasse) på bopæls- eller opholdsstedet
- i **Finland** lokalkontoret af »Kansaneläkelaitos« (socialforsikringsinstitution)
- i **Island** »Tryggingastofnun ríkisins« (sikringsstyrelsen), Reykjavík
- i **Liechtenstein** »Amt für Volkswirtschaft« (kontoret for nationaløkonomi), Vaduz
- i **Norge** det lokale »Trygdekontor« (socialsikringskontor) på bopæls- eller opholdsstedet
- i **Sverige** »försäkringskassan« (forsikringsinstitution) på bopæls- eller opholdsstedet.
- i **Schweiz** »Gemeinsame Einrichtung KVG - Institution commune LAMal - Instituzione commune LAMal« (fælles institution i henhold til forbundsloven om sygeforsikring), i Solothurn.
- i **Tjekkiet** »územní organizační jednotky České správy sociálního zabezpečení«
- i **Letland** »Valsts sociālās apdrošināšanas aģentūra« (statslig socialforsikringsinstitution)
- i **Litauen**, »Valstybinio socialinio draudimo fondo valdybos teritoriniai skyriai« (lokale afdelinger af den statslige socialsikring)
- i **Slovakiet**, »Sociálna poisťovňa« (socialforsikring), Bratislava
- i **Estland**, »Eesti Haigekassa« (estisk sygeforsikring).
- på **Malta**, »Department of Social Security, Valletta«, (socialministeriet)
- i **Polen**, »Wojewódzkiego Urzędu Pracy« (WUP)
- i **Ungarn**, det lokale »Megyei Egészségbiztosítási Pénztár« (amtskontor for sygesikring)
- i **Slovenien**, den regionale afdeling af »Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (ZZZS)« (slovensk sygesikringsinstitut) på bopæls- eller opholdsstedet
- på **Cypern**, Sundhedsministeriet

FODNOTER

- ⁽¹⁾ Kendingsbogstaver for det land, hvor blanketten udfyldes: BE = Belgien, DK = Danmark, DE = Tyskland, GR = Grækenland, ES = Spanien, FR = Frankrig, IE = Irland, LU = Luxembourg, FI = Finland, SE = Sverige, IT = Italien, NL = Nederlandene, AT = Østrig, PT = Portugal, UK = Det Forenede Kongerige, NO = Norge, IS = Island, LI = Liechtenstein, CZ = Tjekkiet, CY = Cypern, EE = Estland, LV = Letland, LT = Litauen, HU = Ungarn, MT = Malta, PL = Polen, SI = Slovenien, SK = Slovakiet, CH = Schweiz.
- ⁽²⁾ Hvis et familiemedlem ikke har et personnummer, anføres nummeret for den person, hvorefter familiemedlemmets rettigheder er afledt.
- ⁽³⁾ Udfyldes kun, når blanketten udstedes efter anmodning fra institutionen på bopæls- eller opholdsstedet.
- ⁽⁴⁾ Dette afsnit udfyldes kun, hvis kontantydelse skal udbetales af institutionen på bopæls- eller opholdsstedet.
-